



HERALDO de GERONA

Jueves
23 marzo

PERIODICO DE AVISOS Y NOTICIAS

PROPIETARIO: D. JAIME ROURE Y PRATS

ELECCIONES DE DIPUTADOS PROVINCIALES

Resultado de las celebradas el día 12 del corriente en los distritos de La Bisbal y Santa Coloma de Farnés, según los escrutinios del día 16.

LA BISBAL

Pueblos	Carreras	Linares	Irla	Marqués	Aymerich	B. - Massanet
Bagur	445	451	87	65	93	66
Calonge	242	145	242	221	147	120
Casavells		70		30	85	85
Castell d' Ampurdá	16	13	11	17	11	13
Castillo de Aro	124	39	124	122	65	56
Corsá	28	65	22	31	61	62
Cruilles	54	54	12	150	200	130
Fontanilles	7	26	3	5	23	26
Foixá	174	169	81	57	148	55
Gualta	13	30	13	13	20	30
La Bisbal	352	121	363	366	136	172
La Pera	160		60		160	100
La Tallada	45	63	20	20	42	65
Monells	28	37	23	28	37	42
Montrás	43	61	40	37	58	56
Palafrugell	539	424	438	411	337	183
Palamós	242	259	239	241	261	257
Palañ Sator	32	77	16	32	62	59
Pals	131	143	128	66	106	95
Parlabá	56	59	12	55	48	50
Parroquia de Fonteta	8	12	7	7	72	72
Peratallada	70	72	52	72	43	37
Regencós	28	41	25	22	34	30
Rupiá	31	91		22	83	82
San Felin de Guixols	819	452	876	777	547	452
San Juan de Palamós	112	11	112	111	12	12
San Sadurní	52	63	52	51	63	63
Santa Cristina de Aro	61	145	62	60	146	145
Serra		64				15
Torrent	13	14	11	12	15	16
Torroella de Montgrí	211	82	206	205	57	87
Ullá	35	31	26	21	40	42
Ullastret	12	98	7	9	77	75
Vall-llobrega	15	24	16	14	24	21
Vulpellach	40	5	22	22	21	25
<hr/>						
	4.248	3.511	3.473	3.372	3.334	2.896

SANTA COLOMA

Pueblos	Prat	Cabañas	Vilaseca	Vila-llonga	Carbó	Albareda	Mas	Lopereña	Jona-ma
Anglés	63	64	80	107	86	58	19	43	53
Arbucias	103	129	153	72	147	75	209	103	101
Blanes	266	291	237	17	320	465	227	268	211
Bruñola	72	58	102	163	7		81		
Caldas de Malavella	73	184	210	201	43	5	22	36	
Hostalrich	84	96	142	45	104	37	9	41	8
La Sellera	112	129	126	129	114	50	102	71	25
Lloret de Mar	138	379	270	49	269	23	5	112	110
Massanas	70	101		43	133	20	23	8	8
Massanet de la Selva	119	165	21	191	112	32	6	11	10
Riells y Viabrea	55	30	67	48	29	53	48	3	3
Riudarenas	66	8	101	71	91	47	37	30	16
Riudellots de la Selva	63	5	45	61		9	7	9	6
San Andrés Salou	47	25	25	25	15	4	4		3
San Felin de Buxalleu	131	43	154	140	17	86	82		
San Hilario Sacalm	30	40	61	153	31	123	143	57	52
San Miguel de Cladells	50	28	28	71		34			
San Pedro de Ossor	40	22	55	12	60	71	71	57	3
San Salvador de Breda	85	22	71	33	65	46	85	77	58
S. Vicente de Espinellas	27	45	81	80	45		22		
Santa Coloma de Farnés	213	58	56	205	82	162	171	28	31
Sils	101	106	116	22	27	10	11	22	20
Susqueda	80	58	87	105	42	6	36	6	
Tossa	102	133	48	34	96	63	4	134	125
Vidreres	156	165	9	123	160	57	72	195	51
Viladrau	114	139	94	135	72	5	118	3	
Vilovi	128	26	116	88	64	11	21	10	6
<hr/>									
	2.588	2.549	2.555	2.423	2.231	1.552	1.635	1.324	900

Más sobre las últimas elecciones

«Ha dimitido su cargo, el gobernador civil de Gerona.»

He aquí la obra de la política suicida de los conservadores y liberales... de nombre, de la provincia; he aquí la víctima de la ambición de los republicanos que en su desmedido y personal afán de escalar puestos y acaparar actas, han pactado con conservadores y malos liberales monárquicos, unidos estos por su odio de envidia á la influencia y prestigios de nuestros amigos.

El gobierno, ignorante sin duda alguna de lo que aquí ha pasado, no acertando á comprender que en esta provincia pueden los conservadores y liberales de pega, impotentes, aun unidos para combatir á los buenos liberales democratas, auxiliar ostensible, eficaz y decididamente á republicanos contra monárquicos, dándoles votos, influencia oficial y aun actas enteras, y como no puede comprender tamaña barbaridad solo al alcance de los que conocemos las pasiones y odios personales, el coraje y envidia de lo nuestro, que domina á ciertas gentes, ha creído culpable al gobernador de que de los treinta y siete candidatos republicanos que han triunfado en toda España hayan correspondido nada menos que seis á la provincia de Gerona, y, en esta creencia, le ha hecho saber su extrañeza, que, hallando muy fundada el señor Jorro, le ha inducido á presentar la dimisión de su cargo.

No diremos nosotros que el señor Jorro, á haber estado poseído de mayor energía y algun tanto más de sentido práctico, no hubiese podido evitar en mucha parte, como representante del gobierno é individuo de un partido monárquico, el daño que á la monarquía han hecho los conservadores que en la actualidad dominan en esta provincia con apoyar de todos modos, hasta hacerlos triunfar, á los candidatos republicanos, ó que, falto de aquella energía y sentido, no hubiese podido advertir con tiempo (si hubiere sabido anteponer los intereses monárquicos á los requerimientos de la amistad particular) al gobierno, del mal camino que á los conservadores de aquí hacía tomar la pasión y que forzosamente había de conducir al triunfo de los republicanos por el momento y á una guerra de justas represalias para el porvenir. Pero el gobernador no es culpable más que de esto y reconociendo su culpa la castiga él mismo dimitiendo un cargo que le confió el gobierno y que con la dimisión confiesa no saber desempeñar con verdadero acierto en lo que á la política se refiere.

Los verdaderamente culpables de lo sucedido, de que conservadores y liberales monárquicos se hayan visto arrolla-

dos por los republicanos en una provincia en que estos son menos que aquellos y aun derrotados por carlistas que son menos todavía, son los ministeriales que quieren pasar por conspicuos y tienen la pretensión de directores y con tal de que no triunfe el que estorba sus planes absorbentes y de dominación absoluta (para ellos tan absoluta como ilusoria) se alian bochornosa y rastreramente á los fracasados caciques, antaño bien quistos por la sombra protectora de los estimados del país y ogaño despreciados, aun de sus antiguos idólatras, y, confesándose impotentes agrupados y todo, se dedican á meter cizaña en el campo colindante y arrojan la poca buena semilla de que disponen al de enfrente. Estos son los verdaderos culpables de que de doce candidatos elegidos siete sean republicanos y uno carlista, refocilándose de momento por haber contribuido á la retirada de algun candidato dinástico y á la derrota de otros probados monárquico-liberales solo porque con ello han creído ciegos! ver derrotados á los que son diques á la satisfacción de sus venganzas personales.

Y, estos, no dimiten como lo ha hecho el gobernador; siguen en sus cargos de directores de grupo ó fracción, esperando que, por ineptos, les arrojen de él los que á no tardar han de ver claro que siguiéndoles van al precipicio y han de agruparse al rededor de los buenos patriotas, liberales-democratas y monárquicos que si han sabido en la última contienda luchar contra todos y vencer en parte, perdiendo solamente y por fortuitas circunstancias escasísimo terreno, en las sucesivas demostrarán que son los más y los mejores.

NOTICIAS

Desde las últimas elecciones, algunos colegas locales y provinciales se han entretenido en hacer estadística de como políticamente quedará constituida la próxima diputación provincial y, ¡cosa natural!, estas estadísticas no se avienen.

¡Como se pueden hacer estadísticas ciertas si muchos de los que han de formar la corporación son de nombre una cosa y en sus procedimientos otra, algunos tienen varias filiaciones á la vez y otros que ahora se llaman blancos, acaso por ambición ó ceguera se titulen colorados de aquí á entonces!

Nosotros nos abstenemos de hacer estas estadísticas y nos limitamos á temer, dadas las tendencias que vemos dibujadas, que la próxima diputación en su conjunto satisfaga tan poco al país como la actual y la anterior.

El conocido industrial de esta ciudad, dueño del elegante y bien provisto establecimiento de accesorios para electricidad, de la calle de Abeuradors, don Pedro Grivé ha regalado al parque de bomberos un aparato extintor de incendios marca «Minimax» de los que es depositario.

CARBURO DE TODAS CLASES SUPERIORES Y DE GRAN RENDIMIENTO

PRECIOS SIN IGUAL = GRANDES EXISTENCIAS

RICARDO DALMAU

Avenida de Ramon Folch (frente al Matadero)

GERONA

Grand Hôtel Restaurant Paris FRANCISCO LAGRESA (PROPIETARIO) FIGUERAS

Establecimiento de 1.^{er} orden, situado en uno de los mejores puntos de la ciudad, á treinta metros de la Rambla, teniendo elegantes y espaciosas habitaciones y salones capaces para doscientos cubiertos.

Salon reservado para familias. Cocina española y francesa.

Coche á la estación á la llegada de todos los trenes.

Por acuerdo del ayuntamiento se practican ó practicarán obras en el Teatro Principal de esta ciudad.

¡Oh afortunada finca municipal, casi tanto como la provincial del manicomio!

Si se hubiese tratado de puentes, calles, caminos y otras obras... ¡cuando las veríamos realizadas!

Dice *El Imparcial*, de Madrid, demostrando que toda la nación es un campo de ruina, entre otras cosas, lo siguiente:

«La beneficencia, entregada al caciquismo y á una administración incapaz, no toma vela en estos entierros ni enjuga una lágrima ni consuela y conforta más que á los contratistas é intermediarios.»

He aquí un párrafo que parece escrito, sobre todo por lo de intermediarios y contratistas, pensando en el caciquismo de una diputación que conocemos bien.

Se halla enfermo de alguna gravedad, hasta el punto de haberse hecho necesario administrarle los últimos sacramentos, nuestro estimado amigo don Fidel Lell y Prats.

Hacemos votos para que Dios devuelva pronto la salud al enfermo.

La comisión correspondiente del ayuntamiento debe informar acerca de una razonada instancia de don Antonio Adroher y don Narciso Figueras pidiendo la construcción de una alcantarilla en la calle de Santa Lucia, urbanización de esta y prohibición de su ocupación por particulares.

Es muy justa la petición y por esta razón es muy probable que no se vea satisfecha por el ayuntamiento; podrá llegar la corporación hasta á tomar el acuerdo de hacer lo que solicitan los señores Figueras y Adroher para barrio tan desconsideradamente abandonado como el de San Pedro, pero de tomarlo á ejecutarlo mediará gran trecho. No es la calle de Santa Lucia de las que merecen las preferencias de los concejales.

Lo de que no se ocupe aquella vía pública lo lograrán los solicitantes si no le viene en gana á algún particular hacerlo, sino, nada conseguirán tampoco, porque las calles y plazas de la ciudad, lo mismo en sus aceras que en sus arroyos son feudo de los vecinos más osados, como estamos viendo á cada paso, y para citar un caso, entre miles, llamaremos la atención acerca del abuso que comete el dueño de la fábrica de aserrar maderas de la calle de la Prensa esquina á la de la Acequia, que ha tomado como propia dicha vía, á tal punto,

que en determinados momentos no pueden las personas cruzarla. Parece que se hayan trasladado allí todos los estorbos que durante mucho tiempo permanecieron en la calle de Santa Lucia.

Ha entrado en el período de convalecencia, lo que celebramos, deseándole rápido y total restablecimiento, nuestro particular amigo, el conocido maestro de obras de esta ciudad, don Francisco Salvat, á quien le fué administrado el viático la pasada semana en vista del grave estado á que llegó su salud.

Con la solemnidad de costumbre se celebró en esta ciudad el sábado último la fiesta religiosa del voto de San Narciso, acudiendo á la Catedral y á San Félix gran número de fieles y presenciando el paso de la procesión que salió por la tarde del primero de dichos templos, gran gentío.

Ha sido absuelto por la audiencia provincial, despues de un veredicto de inculpabilidad dado por el jurado, Narciso Salvat Frexas, acusado de haber disparado en la madrugada del día 23 de diciembre de 1903, desde un balcón y ventana del chalet contigüo á la plaza de toros, dos tiros, uno de los cuales hirió mortalmente á Clotilde Croset.

Personas que asistieron á las sesiones nos dicen que el abogado defensor señor Quintana pronunció una brillante oración y el digno presidente de la audiencia un imparcial y elocuente resumen, estando, como siempre, muy poco afortunado en su discurso, el fiscal sustituto señor Vallés.

Nuestro querido colega madrileño *El Correo*, que recientemente pasó á ser propiedad del ex-ministro liberal y distinguido amigo nuestro, don Angel Urzaiz, ha nombrado corresponsal en esta ciudad al antiguo periodista don Martin Adroher Perra, procurador de los tribunales.

El ilustrado y digno oficial primero de la administración de contribuciones de esta provincia, don Francisco Santa Cruz, ha sido trasladado á la delegación de hacienda de Cuenca.

No nos esplicamos tal traslado, más presumiendo que no se ha ordenado á petición del interesado, y lo sentimos por aquellas oficinas, porque con el señor Santa Cruz pierden un funcionario laborioso, entendido y honrado, de los que ha estado muy bien dotada la delegación de Gerona y la que de unos meses á esta parte vá perdien-

do empleados tan idóneos como los señores Moreno, Forn, Molons, Santa Cruz y otros.

Hemos entrado ya en la primavera pero esto se deja conocer bien poco porque el tiempo es, en general, desaplicable. En estos días han dominado fuertísimos vientos.

Guantes-Federico Maresma-Abeuradors, 6.

En los primeros días del próximo mes de abril tendrá lugar en esta ciudad el solemne acto de jurar la bandera los reclutas recientemente incorporados á filas, cuya instrucción está muy adelantada.

El depositario pagador de la delegación de hacienda de esta provincia, don Francisco Mendoza, ha sido destinado á la de Lugo y para substituir al oficial señor Santa Cruz, de cuyo traslado damos cuenta en otro suelto, ha sido nombrado don Mariano Urizar de Aldaca que sirve en la actualidad en Zaragoza y que antes había estado en Gerona de oficial de tercera clase.

El canónigo de esta catedral, reverendo Antonio Ayarra, ha sido nombrado chantre de la misma.

Prévia autorización concedida por el ministerio de la guerra, en breve se harán desaparecer las ruinas que quedan de la que fué puerta de Figuerola.

Le ha sido conmutada por la de cadena perpétua la pena de muerte que por esta audiencia provincial fué impuesta á Juan Martí como autor de un robo y asesinato.

El sábado último falleció en esta ciudad á la edad de 78 años doña Paula Prats, madre de nuestro estimado amigo don Ricardo Ferrer, delineante de obras públicas, dejando en el mayor desconsuelo á sus hijos.

El sepelio del cadáver tuvo lugar el domingo y fué una manifestación del aprecio y consideración de que goza la familia de la difunta, á la que enviamos el testimonio de nuestro pésame por la desgracia que le agobia.

Suma y sigue, sin interrupción:

En un almacén de hierro de la plaza del Marqués de Camps se cometió el otro día un robo que consistió en unas 300 pesetas en metálico.

El día 12 del próximo mes de abril se celebrará en el local de la Cámara de Comercio de Reus—Arrabal de San Pedro, 47—una importantísima reunión de cámaras agrícolas y sindicatos de fabricantes de alcohol vínico y derivados. El principal objeto de la misma es protestar de la ley del señor Osma sobre alcoholes, tan clamorosa y justamente combatida por los fabricantes y agricultores, por los perjuicios que les acarrea y la ninguna ventaja que ha reportado.

Se invita á todos los interesados al acto expresado, al que no es de dudar concurrirán muchas entidades y particulares por la transcendencia que tiene.

De la provincia.

El jueves próximo pasado tuvieron lugar en Figueras, La Bisbal y Santa Coloma de Farnés, las operaciones de escrutinio en las elecciones de diputados provinciales celebradas en los citados partidos judiciales—distritos electorales del día 12 del corriente, resultando proclamados los candidatos que ya en nuestra anterior edición señalamos.

En La Bisbal se presentó una fundadísima y razonada protesta por computarse al candidato don José Marqués y Fort, los votos obtenidos en la capital, en cuyo primer distrito, de los dos en que por ministerio de la ley se divide la población, y en cuyo término municipal, ha ejercido jurisdicción dentro de los seis meses anteriores á la elección, como teniente de alcalde y alcalde interino respectivamente.

En otro lugar de este número publicamos los datos del escrutinio en La Bisbal y Santa Coloma, por los que podrán ver nuestros lectores el triunfo alcanzado por

nuestros candidatos don Luis de Prat y don Mariano de Linares alcanzando el primero y segundo puestos en el segundo y primero, respectivamente, de dichos distritos y el gran éxito de la candidatura de nuestros queridos amigos don José Aymerich y don Juan Brauget-Massanet, logrando una votación tan importante, que en otros distritos les sobrarian votos para haber resultado elegidos, apesar de luchar con sus propias fuerzas y en contra de la inexplicable y bochornosa coalición federal-unitaria-conservadora-caciquista-catalanista.

A poco que acerca de los datos estampados en los estados que publicamos se medite se tendrá que confesar que nuestra última campaña ha sido altamente provechosa.

Según noticias que de toda la provincia recibimos, los campos ván presentando mejor aspecto, lo que celebramos mucho.

En la iglesia parroquial de Bordils se han llevado á cabo algunas obras de embellecimiento, siendo la más notable, la colocación de un magnífico armonium de la casa Christoffe y Ettienne, de Paris, adquirido en el establecimiento de música de Gerona, de don Tomás Sobrequés, que fué estrenado durante el oficio celebrado en aquella iglesia el día de San José.

Escriben de Celrá á un colega que el domingo próximo, 26 del actual, tendrá lugar en dicho pueblo un gran festival en la plaza de «la Font» á las tres de la tarde, aprovechando la ocasión de que la orquesta «Montgrins» y el coro «Humorística» de Torroella de Montgri, devolverán la visita que recibieron del coro «Unió» de Celrá. Ambas sociedades corales y orquesta, formando un conjunto de cien coristas y doce profesores ejecutarán este programa:

Paso doble por la orquesta «Los Montgrins».—La Senyera, himno por los dos coros y orquesta.—¡Via fora! por el coro «Unió».—L' Emigrant, por el coro «Humorística».—Arco Iris, fantasía por la orquesta.—Arre Moreu, por el coro «Unió».—Vals burlesco, por el coro «Humorística».

Se está activando la instalación de la red telefónica que ha de unir aquellas poblaciones entre sí y con la capital, en Llagostera, Cassá de la Selva, Caldas de Malavella, Bescanó, Bañolas y otras.

Mercaderes, 2 — Guantes — Abeuradors, 6.

En el próximo mes de mayo contraerá matrimonio en San Feliu de Guixols con la distinguida señorita de Estrada, nuestro particular amigo el joven banquero de aquella ciudad, don Enecon Girbau.

Han sido nombrados jefes de las paradas sementales de Figueras, Caldas y Puigcerdá, establecidas en esta provincia, segun de ello ya dimos cuenta, los cabos de artillería Ignacio Espinal, Juan Sans y Juan Andrés, respectivamente.

Dichas paradas quedarán establecidas muy en breve y á cada una de ellas se le asigna, además, un artillero.

Por la dirección general del tesoro público ha sido nombrado administrador de loterías de Olot, en la vacante que se produjo por la muerte de su señor padre, nuestro particular amigo don Elias Vidal, á quien felicitamos con tal motivo.

Se halla enfermo del dengue, en Palafrugell, nuestro estimado amigo el joven abogado don Mariano de Linares, cuyo pronto restablecimiento de todas veras deseamos.

El próximo domingo celebran su feria anual las villas de Arbucias y La Escala.

El claustro del instituto general y técnico de Figueras, con objeto de conmemorar el tercer centenario de la publicación del «Quijote», ha acordado celebrar un certamen, cuyo programa es el siguiente:

De concurso libre.—1.^o, estudio del «Quijote» en su manifestación literaria; premio: «El eco de las montañas», de José Zorrilla, regalo del claustro. 2.^o, reproducción artística por medio de la pintura, escultura ó

dibujo, de una de las aventuras acaecidas a Don Quijote, en Cataluña; premio: Album de Mariano Fortuny, regalo de don Luis María Jordi. 3.º, poesía relativa a las incidencias del «Quijote»; premio: diploma de honor, del claustro.

A que solo pueden concurrir los alumnos de aquel instituto.—1.º, trabajo literario comentando un fragmento del «Quijote»; primer premio: título de bachiller y derechos de exámen gratuitos; segundo premio: título gratuito del grado de bachiller, ambos ofrecidos por el ayuntamiento de Figueras. 2.º, resumen escrito de un capítulo cualquiera del «Quijote»; primer premio: 1.000 sellos de la caja «Aborro escolar», creados por la Cámara Agrícola del Ampurdán; segundo premio: 500 sellos de igual clase, ofrecidos todos por la junta de extensión universitaria de Figueras.

Las condiciones son las acostumbradas en esta clase de certámenes.

La esposa de nuestro distinguido amigo de Palafrugell, don Juan B. Mont y Rocas, el martes último dió a luz con toda felicidad a un robusto niño. Nuestra enhorabuena.

En el poblado de Sala, término municipal de Foixá, durante la tormenta desencadenada el jueves último, sobre el mismo un rayo causó graves desperfectos en el campanario y en la iglesia.

Mercado de Gerona

Precios que rigieron en el del día 11 de Marzo de 1905

Table with 3 columns: Productos, Máximo, Mínimo. Lists prices for Trigo, Cebada, Centeno, Avena, Maiz, Judías, Habas, Garbanzos, Arroz, Algarrobas, Paja, Patatas, Vino, Aceite de oliva, Quesos, Mantecas, Ganado vacuno, and Huevo.

EL MÉDICO ESPECIALISTA

de las enfermedades de garganta, nariz y oídos

J. DE LLOBET DE PASTORS

ex- asistan libre de los hospitales de Lyon y Paris y médico del hospital de Gerona tiene establecida una CLÍNICA para el tratamiento de dichas enfermedades en la PLAZA DE LA AURIGA, 1, ENTRESUELO Consulta diaria de 9 a 4

—Por qué son recomendadas como las más balsámicas, expectorantes y calmantes, es por qué se han acreditado tanto las Pastillas Gimbernat contra toda clase de tos.—Véndese en todas las buenas farmacias.

—El que haya de confiar cualesquiera representaciones, encargar la gestión de asuntos en las oficinas públicas o autorizar a quien le cobre pensiones o libramientos de cualquier clase, dirijase a don José Gumbau Serra, Profesor Normal, Agente de Negocios matriculado y Habilitado de clases pasivas.— PLAZA DE SAN JOSÉ, 1, BAJOS, GERONA.

—MIL PESETAS al que presente Cápsulas de sándalo mejores que las del Doctor Pizá, de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Plaza del Pino, 6, farmacia, Barcelona.

QUIMOSINA SOLER

Nuevo medicamento para combatir con éxito el dolor de ESTÓMAGO y facilitar la digestión.

De venta en todas las farmacias.

LENCERIA LA CONFIANZA

DE LEON BELLOCH

Novedades

Lenceria y Cortinajes

Géneros varios

10 — PROGRESO — 10

UNA NUEVA EDICIÓN DEL «QUIJOTE»

Tocando a su término la nueva edición del «Quijote», que la casa editorial de don Francisco Seix, de Barcelona, está preparando con motivo del centenario, para lo cual ha alcanzado el permiso de reproducir los cuadros que Moreno Carbonero ha pintado recientemente, adquiere carácter de oportunidad lo que al juzgar la anterior edición dijo la prensa y, en particular, un artículo que entonces publicó en el Diario de Barcelona, el eminente crítico don Francisco Miquel y Badía.

Por esto a continuación y con el mayor gusto reproducimos dicho artículo que lo tituló su autor

Sobre una nueva edición del «Don Quijote»

Dice el señor don José María Asensio, de la Real Academia Española, en el breve prólogo puesto por él a la nueva edición de «El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha», dada a luz por el editor de esta ciudad don Francisco Seix, ser «observación curiosa hecha por los cervantistas que ninguna edición del Quijote es corriente, ni se encuentra con facilidad en el comercio, a los diez años de haberse publicado. Todas—añade—se hacen raras en ese espacio de tiempo y aún antes; hecho que demuestra por una parte la increíble popularidad de la obra y explica por otra esta repetición constante de impresiones.» Asombra, en efecto, conforme ya en alguna otra ocasión lo hemos manifestado, el número portentoso de ediciones que se han llevado a cabo de la peregrina novela de Cervantes en su patria y en el extranjero, compitiendo en el particular con los libros más celebrados, más leídos y más veces impresos como la «Imitación de Cristo», la «Divina Comedia» y otros por el estilo, y aún excediendo a no pocos de ellos, sinó a todos, que esto lo ignoramos, en punto a haber sido reproducido por la estampa. Tan leído y tan buscado es el «Don Quijote», tan sabrosa se hace su lectura para toda suerte de gentes, que nunca parece inoportuna la aparición de una edición nueva suya y mucho menos cuando viene adornada con algo que acreciente su interés, según acontece en la que nos mueve a escribir este artículo.

En ella sirve de materia para aumentar el interés a que nos referimos, por un lado el que ofrece el prólogo del señor Asensio, no tan breve por lo corto de sus páginas, como por lo grato de su lectura que hará de corrido todo leyente medianamente discreto, y por otro, las láminas que ilustran los pasajes principales del libro, reproducción de cuadros pintados por el ilustre artista José Moreno Carbonero y por su dignísimo cofrade nuestro paisano Laureano Barrau, aunque le quepa sólo a éste mínima parte en la mencionada obra. Agréguese los méritos tipográficos de una impresión elegante, limpia y correcta, con frisos y capiteles policromados, y se verá al punto por qué el nuevo «Quijote» está llamado a figurar entre los que se procuran en los bibliófilos entendidos y obtener, a la par, la aprobación y el aplauso de los que, sin pertenecer a este docto gremio, deseen poseer una buena edición de aquel incomparable libro. El señor Asensio en su prólogo trata de varios puntos enlazados con la novela y con su autor, siendo los principales los referentes a un ejemplar de la edición primitiva, con adiciones y correcciones que su dueño supuso ser del mismísimo Cervantes, y a la hija de éste doña Isabel de Saavedra, sobre la cual tanto se ha fantaseado y tantas invenciones y patrañas se han escrito.

Victoriosamente refuta el erudito comentarista la suposición de que las adiciones y correcciones puestas en el ejemplar poseído en Palencia por el señor don Feliciano Ortego, pudieran ser de la mano de Cervantes, probando con la mayor claridad que no se le ocurrirían a éste en manera alguna variantes que hubiesen alterado el sentido del texto y mucho menos aditamentos tan desdichados y ruines, por lo groseros, como los tres versos escritos al pie del epíteto del pastor Grisóstomo:

Si él enseñara dineros hallara dos mil mujeres que le hicieran mil placeres.

Mala mano han tenido cuantos han tratado de corregir y enmendar el «Don Quijote». Los descuidos que pudo tener y tuvo Cervantes en la trama de la fábula y hasta en puntos de estilo, lenguaje y gramática, han de dejarse como están para no caer en dislates mayores todavía. El mismo Cervantes, con su privilegiado ingenio, sacó partido de algunos de ellos, y otros que se han tenido por descuidos no lo son, sinó invenciones agudísimas para hacer más atractiva la lectura del libro, como verbi gracia la suspensión del relato en la desconocida batalla que el ingenioso hidalgo sostuvo con el valeroso vizcaíno. Ejemplo fehaciente de la cautela con que ha de procederse en tales enmiendas para no adular el «Don Quijote» es la edición, en otros conceptos primorosa, hecha en Argamasilla de Alba por Rivadeneyra, bajo la dirección de don Juan Eugenio Hartzenbusch. Casi todo cuanto tocó en ella este exímio literato redundó en daño de la obra y más que nada la corrección relativa al rucio de Sancho Panza. Otro tanto ocurre con las adiciones y cambios introducidos en el ejemplar del señor Ortego, parte principal en el prólogo del señor Asensio, según antes lo hemos indicado. Los cervantistas, pues, se hallan en el caso de no tener en cuenta para nada las tales variantes y considerarlas a lo más como mera curiosidad respecto del «Don Quijote».

Por lo que toca a doña Isabel de Saavedra, no son menos concluyentes las razones del señor Asensio al intento de dejar probado que esta señora no perteneció a las religiosas trinitarias, siendo por lo tanto puro fingimiento los cuadros que se han pintado y los retratos que se han impreso dándole como monja en la citada orden. Doña Isabel casó primero con don Diego Sanz, de quien enviudó muy pronto, contrayendo segundas nupcias con don Luis de Molina, en 8 de septiembre de 1608, cosa que prueba el señor Asensio transcribiendo la fé de desposorios y la fé de relaciones de los cónyuges. La hija de Cervantes, concluye el citado escritor, «murió después del 15 de abril de 1631, pues en esta fecha fué nombrada albacea en el testamento de su marido; sin haber sido abandonada en mesón alguno, ni abrazada la profesión religiosa.» Otros extremos interesantes se encuentran en el mismo prólogo, del que sirven a modo de complemento perfectos facsimiles de documentos en que intervino Cervantes ó con él relacionados, y de diez páginas anotadas del ejemplar de Palencia.

Hemos afirmado que las ilustraciones del nuevo Quijote puestas por el señor Seix contribuyen a hacerlo más agradable para toda clase de personas. Ardua empresa es la de ilustrar la novela ó poema inmortal de Cervantes y en el intento han naufragado no pocos artistas dotados de claro ingenio y de habilidad superlativa. ¿Quién ha logrado sacar de modo que corresponda al texto, al alma, al espíritu de la novela, el rostro y la expresión del hidalgo manchego? ¿Quién ha conseguido alcanzar en su dibujo que los rasgos cómicos de su cara y persona no perjudicasen a la soberana alteza de su corazón, a sus caballerosos alientos, a la sed de justicia que le llevaba a amparar a los débiles y a deshacer entuertos al modo de los imaginarios caballeros andantes? ¿Cómo armonizar en el dibujo elementos tan opuestos? ¿Cómo hacer que aquel hidalgo feo y amojamado resultase transfigurado, hermoso é ideal al propio tiempo? Casi nos atrevemos a afirmar que nadie hasta ahora lo ha conseguido y que los que han acertado más en la ilustración del «Don Quijote» han sido cuantos, evitando en lo posible darnos el trasunto del hidalgo, se han fijado más especialmente en la escenografía y pormenores de la novela. Estos han pintado el cuadro en que se mueven Don Quijote y Sancho Panza; nos han dado paisajes de la Mancha; nos han puesto ante los ojos las animadas escenas que constituyen los capítulos mejores de la novela. A Don Quijote y a Sancho los han dejado algo esfumados, quizás con calculado propósito. Esto ha hecho José Moreno Carbonero y sin duda por razón del criterio que le guió, sus ilustraciones del «Quijote», bellamente reproducidas por la

cromotipia en la edición de Seix, resultan más apropiadas a la obra de Cervantes, más conformes con ella de lo que ocurre en otras ilustraciones concebidas según criterio distinto. Los cuadros de Moreno Carbonero tienen poesía, movimiento y colorido. Son más paisajes con figuritas que escenas detalladas del libro, pero paisajes que traen a la memoria la escenografía, los lugares en donde ocurrieron aquellas aventuras, tan admirablemente pensadas y tan admirablemente descritas.

No tenemos espacio para establecer parangón entre los cuadros de Moreno Carbonero y los dibujos hechos para el «Quijote» por otros esclarecidos artistas españoles y extranjeros; mas como la ocasión se nos viene rodada, no dejaremos de poner algo aquí acerca de la llevada a cabo por José Jiménez Aranda, que nuestros lectores pueden ver en la actual exposición de bellas artes. Jiménez Aranda se ha propuesto sacar en sus dibujos, con la mayor exactitud, la imagen del Ingenioso Hidalgo, de donde el que éste aparezca como factor principal en los más importantes. ¿Aquella figura resulta ser del héroe de Cervantes? No, según nuestro leal saber y entender. Fielmente ajustada a la arqueología, con toques propiamente españoles, con expresión muy educada a cada caso, el Don Quijote de Jiménez Aranda no despierta la idea del caballero pintado por Cervantes. Es a lo más un hidalgo castellano, como tantos otros que vivieron en el siglo XVII, sencillo y casi vulgar, un personaje que iría bien para el «Diablo Cojuelo», «La picara Justina», «La vida de Don Gregorio Guadaña» ó para otra novela picaresca de las que entonces se escribieron. El alma noble, el espíritu generoso de Don Quijote no sabemos encontrarlos en aquella figura, de donde el que, sin dejar de reconocer los subidos méritos que avaloran los dibujos de Jiménez Aranda, prefiramos los de Moreno Carbonero. En aquéllos, Don Quijote no lo es en modo alguno a nuestro juicio; en éstos su silueta lo recuerda y el espacio en que se mueve hállase en consonancia con los lugares recorridos por el valeroso manchego. Fijen nuestros lectores su atención en lo que decimos si se deciden a hojear y leer la edición publicada por el señor Seix, con la cual se enriquecerá el extenso catálogo de las del «Don Quijote de la Mancha» estampadas en nuestra patria.

LIBROS Y PERIODICOS

HOMENAJE A ECHEGARAY.—Interesantísima resulta la nota periodística dada por nuestro colega Blanco y Negro, que dedica todo su número del sábado último al homenaje de Echegaray. En él aparece Echegaray como autor dramático, poeta lírico, cuentista, divulgador de la ciencia, orador político y matemático. Inclúyense en el número todos los retratos de Echegaray desde los doce años hasta la época actual, sus últimas declaraciones íntimas, retratos de su familia y opiniones inéditas acerca de Echegaray, firmadas por las señoras Pardo Bazán, Balbina Valverde y Matilde Rodríguez, y los Sres. Benot, Taboada, Calleja, Jackson Veyán, Cavia, Commelerán, López Domínguez, Romeo, Sala (don Emilio), Salvator (don Amós), Flores García, Tolsa Latour, Sellés, Villegas (don José), Mérida, Repullés, Moreno Carbonero, Delgado (don Sinesio), Rubio (don José), Conde de Romanones, Palacio (don Manuel), Chueca, Alvarez Quintero, Querol, Conde de San Luis, Zúñiga y Díaz de Mendoza.

En el Portfolio de Actualidades que acompaña al número, se inserta una información completa del crimen de Cifuentes.

—EL ERMITAÑO DE CIFUENTES.—Conocidos por los relatos de la prensa diaria todos los detalles del horrible crimen de Cifuentes, una información gráfica de este sensacional suceso, con gran fortuna reunida y admirablemente estampada, es, sin duda alguna, una nota de actualidad interesantísima que bastaría para acreditar al periódico que primero la ofreciera al público.

Pues bien: Nuevo Mundo, demostrando una vez más que en esta clase de asuntos no tiene rival, publica en su número de esta semana los siguientes detalles gráficos de este suceso:

El ermitaño Bibiano Gil, el pastor Vicente Olmo que le dió muerte, el albañil que bajó al fondo de la sima, el supuesto padre de Bibiano, don Antonio Gil Leceta y otros retratos.—La Cueva del Beato y el Cerro del Cura.—Trabajos para la extracción del cadáver.—El entierro a su llegada a la ermita.—Fosa en que se ha dado sepultura

al ermitaño, etc., etc. Además recoge el popular colega todas las notas de actualidad que han surgido durante la semana.

—Se ha publicado el número 3 de la revista mensual «Armonía!» que contiene el siguiente sumario:

Victor Balaguer; biografía.—Buena idea, por Amado Camós Blanch.—Pensamiento, poesía por Amanda Jerez Serrano.—Crepúsculo vespertino, poesía por José Tarats Vilá.—Tarde hivernenca, por José Grahit.—Esplay, poesía por Rafael Juano-la.—Captaires, por Joaquín Pilá.—La jorquina terrible, por Prudencio Bertrana.—L' armer, poesía por Mariano Grau.—Todos lloramos, poesía por J. Valdés Escobar.—De nit, poesía por José María Puig Janner.—El poeta enamorado, por Dionysius.—Cronica literaria.

Grabados.—Excelentísimo señor don Víctor Balaguer.—San Quirico de Culera. Abside de la iglesia del Monasterio.

—Ha aparecido el número 5 del periódico Stakanowitchz, anunciador de la «Loción Capilar Antiséptica».

PASATIEMPOS

Solución a la tarjeta anterior: MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

CHARADA

Prima segunda un pronombre del género femenino; si decís frases que dé de grande inocencia indicio,

dirán, en tono de burla, si te tres uno de un nido; ser el hombre pecador cuatro dos del Paraiso. En la todo dejarán al infeliz que ha tenido la insigne debilidad de contraer compromisos, y cuando llegue el momento «no me acuerdo si te he visto».

J. M.ª T.

Sección Religiosa.

Santoral.—Dia 23, jueves.—El Beato José Oriol confesor y San Victoriano mártir.

24, viernes.—Santos Timolao y Pausides mártires.

25, sábado. ✕ — La Anunciación de Nuestra Señora y San Dimas el buen ladrón.

26, domingo III de Cuaresma.—San Braulio obispo y confesor y Santa Máxima mártir.

27, lunes.—Santa Lidia con su esposo é hijos mártires.

28, martes.—Santos Sixto III papa y confesor y Timoteo.

29, miércoles.—Santos Eustasio abad y Bertoldo confesor.

Cuarenta horas.—Continuan en la iglesia de San Lucas, y el domingo empiezan en la iglesia de las Capuchinas, siendo las horas de exposición por la mañana, de ocho á once y media y por la tarde, de cinco á siete.

Gerona: Imp. de Pablo Puigblanquer.

L'UNIÓN COMPAÑIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS. FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, la primera de las Compañías francesas de seguros contra incendios por la importancia de su cartera, asegura, además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión del gas del alumbrado, del vapor, de la DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Table with financial data: Capital social 10.000.000 de francos, Reservas 11.205.000, Primas á cobrar 79.650.334, Total 100.855.334, etc.

Sucursal española: Barcelona, Pasco de Colón, y calle de la Merced, 20, 22 y 24 DIRECTOR: E. GES.

Subdirector en Gerona: D. José Bagudá, Progreso, 18, 1.º

FÁBRICA DE MUEBLES

DE

J. BAUTISTA JOVET

Casa antigua y acreditada, fundada en 1880

En estos talleres, montados con todos los adelantos modernos, se fabrican muebles de todas clases al por mayor y al detall.—Existe constantemente un variado surtido de los mas usuales, desde la forma mas sencilla y modesta hasta la mas rica y lujosa, construidos todos ellos con gran esmero y solidez.

ESPECIALIDADES DE LA CASA

MOBILIARIOS COMPLETOS ESTILOS LUIS XV Y XVI IMPERIO Y MODERNISTA

Visítense los talleres: — Calle Figuerola

SOMBRERERÍA

Gran surtido de gorras

de todas clases

Teresa Corominas

10. Ciudadanos. 10

GERONA

ESPECIALIDAD EN TRAJES DE NIÑOS CUELLOS Y CORBATAS

RAMO PARTICULAR PARA SACERDOTES

¡Fumadores!

EL MEJOR PAPEL



PREMIADO

en la Exposición Universal de París 1900 y en la de Barcelona 1888

ESTABLECIMIENTO DE MÚSICA

DE

TOMÁS SOBREQUÉS

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LOS PIANOS ORTIZ Y CUSSÓ

Venta al contado y á plazos

Instrumentos-Harmoniums-Gramophones-Depósito de discos

Música de todas las casas editoriales

ESPECIALIDAD EN CUERDAS

Calle de Ciudadanos, número 11, Gerona

La Mutual Franco Española

SOCIEDAD BENÉFICA DE PREVISION Y SEGUROS MÚTUOS SOBRE LA VIDA

Funciona bajo la intervención del Estado

— PROBLEMAS QUE RESUELVE —

Dotes para los hijos.—Libramiento de quintas.—Pensiones para la vejez.—Herencias para las familias.

Domicilio social: calle del Prado, 2, Madrid.



¡25.000 pesetas!!! A fin de que nadie se deje sorprender, creyendo serio y de buena fé el premio de pesetas 25.000, que, á manera de reclamo ya desahogado, ofrece el señor H. Lillo, basta consignar que el autor de tal ceñillo no aceptó la invitación que le hizo, para desmentir sus bravatas, el representante de la LOGION CAPILAR ANTISEPTICA del doctor Stakanowitchz, de someter el «Agua de Lillo» y la sin rival LOGION CAPILAR ANTISEPTICA al examen de competentes facultativos. Los comprobantes de esta informalidad están de manifiesto en casa del representante del doctor Stakanowitchz, de Moscou, Gerona, Plateria, 5, entre-suelo. El ceñillo, pues, ha perdido ya al primer soplo del huracán de la fama, cada día más creciente y nunca desmentida de la LOGION CAPILAR ANTISEPTICA. PRECIO DEL FRASCO: 5 PESETAS

MEDICAMENTOS ACREDITADOS

Vino de kola Gimbernát Poderoso alimento de ahorro, regularizador del corazón, estimulante de las vías digestivas y despertador de todo organismo empobrecido. Frasco, 8 reales.

Pastillas gelatinosas Gimbernát CORO-BOROSÓDICAS CON COCAINA, contral as afecciones de la boca, garganta y laringe, indispensable á oradores y cantores. Caja, 8 reales.

Licor dinamogenico Gimbernát á base de Morruol (principio activo del aceite de bacalao) Nogal y Lactofosfato de cal, reconstituyente y purificador de la sangre. Frasco, 8 reales.

Pastillas Gimbernát CONTRA TODA CLASE DE TOS. Reputadas como las mejores puestas que son balsámicas, expectorantes y calmantes de toda clase de TOS y ASMA ya sea reciente ya crónica. Caja, 6 reales. De venta farmacia del autor, Asalto, 14, Barcelona; y en todas las farmacias y droguerías bien surtidas.



SERVICIO REGULAR Y SEMANAL

ENTRE

Barcelona, San Feliu de Guixols y Palamós

POR EL VAPOR

AMPURDANÉS

Salida de Barcelona, los miércoles á las 10 de la noche Capitan: D. Pedro Berta.

Para informes dirigirse á sus agentes:

SEÑORES ROIG Y BAS, Pasaje Escudillers, 7, Teléfono 206, BARCELONA.—D. JUAN FORTO JORDA, SAN FELIU DE GUIXOLS.—D. FELIX RIBERA, PALAMÓS.